



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

THIRTY-NINTH LEGISLATURE

Bill 230

(Private)

An Act respecting Ville de Sept-Îles and Ville de Fermont

**Introduced 9 November 2010
Passed in principle 10 December 2010
Passed 10 December 2010
Assented to 10 December 2010**

**Québec Official Publisher
2010**

Bill 230

(Private)

AN ACT RESPECTING VILLE DE SEPT-ÎLES AND VILLE DE FERMONT

AS it is in the interest of Ville de Sept-Îles and Ville de Fermont that they be granted certain powers so that they may participate in the construction of dwellings to alleviate the housing shortage in their territories and promote their economic development;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

- 1.** Despite the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15), Ville de Sept-Îles and Ville de Fermont may, by by-law, adopt a housing program. Under the program, they may provide assistance for the construction of dwellings.
- 2.** The program may, among other things, determine the nature of the financial assistance that may be granted.
- 3.** The eligibility period for the program may not extend beyond 31 December 2020.
- 4.** The total amount of financial assistance granted by a town, in the form of a subsidy or tax credit, may not exceed \$3,000,000. A town may, by by-law approved by the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy, increase that amount or extend the duration of the program.
- 5.** The municipal council sets the terms and conditions of the program.
- 6.** To secure the performance of the obligations of beneficiaries under the program, protect the value of an immovable covered by the program and ensure its conservation, a town may, among other things, require a hypothec or other real right.
- 7.** In the report made by the mayor under section 474.1 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) on the financial position of the town, the mayor must include a statement on the implementation of the housing program referred to in section 1. The mayor must specify the number of applications filed during the preceding fiscal year and, for each beneficiary, the nature and amount of the financial assistance granted and the number of dwellings concerned.

- 8.** This Act comes into force on 10 December 2010.